

GÖTEBORG BOOK FAIR

Seminar Program

HERTA MÜLLER
*Intellectual life
under dictatorship*

SEMINARS

PATTI SMITH / KAREN ARMSTRONG / LUTZ SEILER / MEG WOLITZER
PETER POMERANTSEV / ALEX GINO / MARTÍN CAPARRÓS / KIM THÚY
ENSAF HAIDAR / MHAIRI MCFARLANE / ADONIS / JONATHAN STROUD
MATT HAIG / LISA JEWELL / EMMA SEPPÄLÄ / CHRISTOPHE GALFARD
DELPHINE DE VIGAN / ZOE CORMIER / EUGEN RUGE / SOFI OKSANEN
GABRIELA ADAMEȘTEANU / GETACHEW ENGIDA / ABDELLAH TAÏA
MARIAN HASSAN / BILL MARTIN / JULIE KAGAWA / MEG ROSOFF
CHRIS HAUGHTON / JORIS LUYENDIJK / OSCAR NAKASATO

SEPTEMBER 22-25, 2016 THE SWEDISH EXHIBITION CENTER



BOKMÄSSAN
GÖTEBORG BOOK FAIR



PHOTO: HANNA ASSOLINE

14...

DELPHINE DE VIGAN



PHOTO: C. MICHAEL LIONSTAR

19...

KAREN ARMSTRONG



PHOTO: C. HELE GALLIMARD

12...

GABRIELA ADAMESTEANU



PHOTO: HARALD KRICHEL

16...

ADONIS

Contents

SEPTEMBER 22-25, 2016

Information	3
A celebration for book-lovers	4
About IRC Networking 2016	5
Theme: Freedom of expression	6-8
News	9

SEMINARS:

Thursday September 22	10
Friday September 23	14
Saturday September 24	18
Sunday September 25	21

Participants	22
--------------	----



PHOTO: UNESCO

10...

GETACHEW ENGIDA



PHOTO: TONI HÖRKÖNEN

19...

SOFI OKSANEN



PHOTO: ULLA MONTAN

12

PATTI SMITH



PHOTO: PATRICK FOCUE

20

ENSAF HAIDAR

PUBLISHER: Maria Källsson **EDITORIAL TEAM:** Henriette Andersson, Anneli Jonasson, Johan Kollén, Annica Starfalk
PROGRAM DIRECTOR: Daniel Levin **GRAPHIC DESIGN:** Sandra Jonsson **COVER:** Sandra Jonsson, Photo Cato Lein
GRAPHIC PRODUCTION: Thomas Glans, Just Rivista AB **PRINT:** Billes 2016 **PAPER:** Arctic Volume white 200 g (omslag), Arctic Volume white 90 g (inlaga) **FONTS:** Archer, Charter, Akkurat **TRANSLATIONS:** James Garrabrant, Anders Lindahl and organizers of seminars.
 Göteborg Book Fair, SE-412 94 Göteborg. Visiting address: Mässans gata 10



BOKMÄSSAN
GÖTEBORG BOOK FAIR

Literature and free thought

LITERATURE LIVES in dialogue with the times, seeking ways to formulate who we are and where we are headed as individuals and as a society. It's a continuous process of negotiation whose greatness rests on neither reaching an end nor establishing a winner. Instead one layer is laid up on the next. New perspectives, experiences and questions are added.

The world meets at the Göteborg Book Fair in the same way. The conflicts surrounding us – not least in Syria and Afghanistan – have forced millions of people to flee their homes. These experiences have left a clear mark on this year's program. Among other things discussed in the school seminars are methods of working with recently-arrived students and approaches to working with Swedish as a second language. At the same time, themes like exile and migration have prominent roles in the program.

THIS YEAR'S THEME for the Göteborg Book Fair is freedom of expression. Together with our main partners – Swedish PEN, ICORN, the University of Gothenburg and Scholars at Risk – we invite you to the seminar rooms as well as the fair halls to partake in a broad program about challenges and strategies in a world where heavy pressures often constrain free speech.

At the same time it's important to remember the right to freedom of expression does not say anything about what you should express. Only that you are allowed to think, write and share with the world. About murder. Growing up. The cultural man. Gender identity. Dogs. God. Skin colour.

The police. Bullying. Food. Sex. Hair. Love. Children. Ageing. Sorrow... Everything that life and literature in all their splendour contain – and which awakens in readers and seminar visitors, new thoughts, fantasies and dreams. And which changes the world somewhat. And in that way makes new contributions to the negotiation about who we are and where we are headed.



DANIEL LEVIN,
Program Director
MARIA KÄLLSSON,
CEO Göteborg Book Fair



The editorial team. From left: Annica Starfalk, editor, Henriette Andersson, co-ordinator, Daniel Levin, program director, Anneli Jonasson, program coordinator, and Johan Kollén, editor.

PHOTO: OLA KJELBYE

OPENING HOURS/ TICKETS /GENERAL INFORMATION

Opening hours

Thursday 9 AM–6 PM
Friday 9 AM–7 PM
Saturday 9 AM–6 PM
Sunday 9 AM–5 PM

Prices

4-day seminar card: 3 500 SEK
Day pass Thursday: 1 725 SEK
Day pass Friday: 1 725 SEK
Day pass Saturday: 1 075 SEK
Sunday (only entrance ticket necessary): 180 SEK
Tickets to single seminars: 750 SEK
(entry to exhibition not included).
VAT included in all prices.

4-day cards are valid for all seminars, Thursday–Sunday. Entry to

the exhibition is included. A day pass is valid for all seminars and includes entry to the exhibition on the day in question. Reservations can not be made for specific seminars.

Order your tickets at www.goteborg-bookfair.com
The final day for pre-ordering is Sept 12. During the fair you can also buy a seminar card on site: Level 2, Entrance 5, the main entrance facing Korsvägen.
Make your reservation no later than August 8 in order to get an early bird discount!

Seminar locations

Information about the location of any seminar is available at

www.goteborg-bookfair.com and through the Book Fair app around two weeks ahead of the fair. Throughout the fair, lists of the day's seminars and locations can be found at the information desks. There you will also find a map of the exhibition area.

The bag

If you buy a 4-day card, you will also get this year's edition of the popular Book Fair bag; a stylish and practical canvas bag containing, among other things, a notepad, a pen and some fruit. You can also get just the bag for 150 SEK.
Use the Book Fair app to plan your visit and create a personal schedule.

THANK YOU

The Göteborg Book Fair would like to thank all exhibitors, publishing houses, institutes and organizations for their contribution to this year's seminar program.

A SPECIAL THANK YOU
is due to our main partners within this year's theme: The University of Gothenburg (Global Free Speech and Scholars at Risk), The International Cities of Refuge Network (ICORN) and Swedish PEN.

ORGANIZER

Göteborg Book Fair, SE-412 94 Göteborg, ph +46 31 708 84 00, hej@goteborg-bookfair.com. This printed matter is environmentally certified.



341 128



PHOTO: NIKLAS MALUPOIX

A celebration for book-lovers

The Göteborg Book Fair is not your average trade fair.

It is a manifestation of arts and culture. A whirlwind of ideas and opinions.

A tribute to freedom of expression. A place for readers and writers to meet and celebrate the power of stories. And, with approximately 100,000 annual visitors, it is in fact the largest cultural event in Scandinavia.

Program

The four days of the Book Fair are filled with literary events, poetry readings and discussions and debates on almost every conceivable topic. Writers, scholars, Nobel Laureates, politicians and thinkers from around the world appear in readings, talks and high profile debates.

Exhibition

With 12,000 square metres of exhibition area, and over 800 participating companies and organisations, it goes without saying that the Book Fair's exhibition covers practically anything to do with books. Not to mention education, politics, science and global development.

In focus

Every year, a specific theme permeates the entire fair – a certain country or linguistic area, a region or topical cultural issue. This year, we will focus on freedom of expression.



PHOTO: NILKAS MALUPOIX

Amelie Bennet, Bennet Agency, in a conversation at the International Rights Centre 2015. In the background Håkan Bravinger, Norstedts and Emma Jamison, David Higham.

IRC Networking 2016!

The International Rights Centre, IRC, is one of Europe's most important meeting places for trading in Nordic literary rights.

AT IRC, PUBLISHERS and literary agents book meetings to buy and sell rights, get an idea of the supply of titles and meet international colleagues with a specific interest in Nordic literature. At the fair you will find the industry's largest representation of publishing companies, agents and authors from the Nordic region. This unique opportunity to survey the market is what makes Göteborg Book Fair the foremost venue for trading in Nordic literary rights.

ESTABLISHED IN THE LATE 1990s, the ever growing IRC has become a significant part of the Book Fair. And a highly appreciated part.

– The International Rights Centre in Göteborg has a great atmosphere and is a good space for meetings – one has privacy, yet it's also very communal. The Göteborg Book Fair is also a great celebration of international authors and it's inspiring to see how well attended the fair is by the public, says Andy

Hine, Foreign Rights Director at UK-based Little Brown Book Group.

JOHANNA KINCH, LITERARY AGENT at The Hedlund Literary Agency, agrees:

– The Göteborg Book Fair is one of the nicest fairs. It's vibrant and accessible and you get to meet not only a lot of Scandinavian publishers, but also many German, Dutch and French publishers.

IRC ON LINKEDIN. The best way to get in touch with fellow publishers, agents and scouts beforehand is via the LinkedIn-group, and then meet them face-to-face at the Book Fair. You will find the group as "International Rights Centre – Göteborg Book Fair" in LinkedIn. If you would like a personal invitation, please contact Ewa Bråthe (eb@goteborg-bookfair.com).

CONTACT/INFORMATION

* Contact me for more information:
Ewa Bråthe,
International Sales Manager
Phone +46 31 708 84 11
E-mail: eb@goteborg-bookfair.com
You can also find information on our website:
www.goteborg-bookfair.com

* Price List
Table: SEK 4 900
(approx €490)
Additional tables: SEK 2 800
(approx €280)
Shelf: SEK 2 200
(approx €220)
Extra shelf: SEK 1 100
(approx €110)



FOCUS 2015: HUNGARY

THE HUNGARIAN THEME at the Göteborg Book Fair 2015 was very popular. Our participation and programs raised interest, debates and discussions. The visitors were fascinated by our garden stage depicting the marvelous landscape around the Balaton lake. At the stage they could taste Hungarian wines, and upon visiting our beautiful stand they had the possibility to taste our literature.

Our motto at the Fair was a quote from Tomas Tranströmer:

"Each man is a half-open door leading to a room for everyone."

Our stand design also symbolized Tranströmer's words. We had 45 programs all together at different stages and seminar rooms. 30 Hungarian authors visited the Fair and around 17 Hungarian works had been translated to Swedish by the time the Fair took place.

Some of them are already published, and we really hope that all titles will be published in the near future. We also hope for a regular exchange between Hungarian and Swedish publishers and authors in the future to come.

EMÖKE ANDERSSON LIPCSEY
author, poet, translator
coordinator in 2015
of Culture Institute Balassi



TRADE VISITS 2015

(per cent)

Education	40%
Libraries	22%
Authors	8%
Media/Photographers	4%
Publishers	4%
Churches/Religious	4%
Other cultural areas	3%
Booksellers	3%
Printing industry	1%
Translators	1%
Museum	1%
Students	1%
Politicians	1%
Others	7%

FREEDOM OF EXPRESSION

– a human right

The struggle for free speech is always ongoing, especially in a time when openness and exchange of information are met with oppression and online hate every day. The main theme at the 2016 Göteborg Book Fair is freedom of expression. Also in 2016, Sweden's Freedom of the Press Act is celebrating its 250th anniversary.

“FREEDOM OF EXPRESSION is about people's right to be people. To be able to listen to different voices, say what you think and learn certain things; this is decisive for your ability to say ‘this is me’”, says Bodil Tingsby, project leader for Global Free Speech, University of Gothenburg and Scholars at Risk Sweden. Partnering behind this year's focal theme Freedom of expression are the University of Gothenburg, ICORN and Swedish PEN, who are collaborating to present visitors with a rich program stretching over all four days of the Book Fair.

“The Book Fair is the largest arena for literary conversation in the Nordic countries and it is not only important for publishers and the industry, but also for the general public. That's why it's completely in line to call attention to freedom of expression and its precarious situation throughout the world”, says Helge Lunde, chairman of ICORN.

IN COOPERATION WITH SWEDISH PEN, ICORN has arranged several program points where persecuted authors and artists who have

received protection in Sweden and Norway will share their stories. “Among them is Ahmedur Rashid Chowdhury from Bangladesh, who is known as the blogger Tutul. He was on the brink of being murdered, but we managed to get him out in time and now he has asylum in Norway. We are also going to launch a novel by the author Jude Dibia in Swedish. Since last year he has had asylum in Malmö.”

THAT AUTHORS AND ARTISTS in particular are given protection is at times controversial.

“But there is an obvious link between serious literature and freedom of expression. An author's job is to give words to what people are thinking, so when you attack an author you attack an entire people. That's why granting authors asylum is a way of defending freedom of expression as a whole”, says Ola Larsson, chairman of Swedish PEN. Among those accompanying him is the president of PEN International, the American-Mexican author Jennifer Clement.

Persecuted researchers who have been granted asylum in Sweden will tell us about their

experiences and discuss the connection between research and freedom of expression.

“THE ENTIRE BASIS of university activities is freedom of expression, which ensures academic freedom to carry out research without risk of penalties”, says Karolina Catoni, coordinator for the Swedish network of Scholars at Risk (SAR). Noted among the University of Gothenburg's other exhibit programs and seminars is the discussion with UNESCO's deputy director general, Getachew Engida including, among others, Sweden's Minister for Culture and Democracy, Alice Bah Kuhnke, as well as the story of the world's oldest legislation on freedom of expression, that is to say, Sweden's.

“Freedom of expression is not self-evident, not even in our country – it must be won by each new generation. In that respect universities play a central role in the struggle for free speech, freedom of expression and democracy”, says Pam Fredman, vice-chancellor of the University of Gothenburg.

ANNA RIKNER



DON'T MISS



PHOTO: ISTOCK PHOTOS

THEME: FREEDOM OF EXPRESSION

Partners for the freedom of expression theme are:

- * the University of Gothenburg, through Global Free Speech (GFS) and Scholars at Risk (SAR). GFS is the university's collective investment in research on issues of freedom of expression while SAR is an international network that helps persecuted academics find places of asylum outside their own countries;
- * the International Cities of Refuge Network (ICORN), which is an independent network of cities and regions - called shelters - which offer protection for persecuted authors and artists;
- * Swedish PEN, which promotes freedom of the press, freedom of expression, international literary cooperation and which gives a voice to authors who are persecuted or imprisoned.



Getachew Engida



Adonis



Herta Müller



Joris Luyendijk



Ensaf Haidar

THURSDAY

11.00-11.45

Writing under threat

Getachew Engida, Housam Al-Mosilli, Parvin Ardalan, Ola Larsmo, Alice Bah Kuhnke

12.00-12.45

When defending democracy becomes a crime

Peter Pomerantsev, Victor Martinovich, Anna-Lena Laurén

13.00-13.45

Fleeing from self-censorship

Jude Dibia, Babak Salimizadeh, Hanna Gustavsson, Kerstin Brunnberg

14.00-14.45

Freedom of expression - the weak link in the chain of sustainability

Getachew Engida, Helena Lindholm, Bodil Tingsby, Ardalan Shekarabi, Patrik Hiselius

FRIDAY

14.00-14.45

The poet's view of Arab culture

Adonis, Houria Abdelouahed

15.00-15.45

Intellectual Life Under Dictatorship

Herta Müller

SATURDAY

12.30-12.50

Does Islam encourage violence?

Adonis, Houria Abdelouahed

14.00-14.45

Freedom of Expression in societies of change

Joris Luyendijk, Theodor Kallifatides, Magda Cârneci, Irena Brežná

15.00-15.45

The Voice of Freedom

Ensaf Haidar

PHOTO: MICHEL RAVASSARD/UNESCO, HARALD KRICHEL, STEPHANIE VON BECKER, JELMER DE RAAS, PATRICK FOUQUE

THE FLOOR IS OPEN – and the results are dizzying

IF THERE IS ANY COMMEMORATIVE PLAQUE for Johan Heinrich Schönheit out at Marstrand's castle I have yet to find it. But I think it would be in its place. Schönheit was the last person – as far as I know – to be executed in Sweden for breaking press law. He fled abroad in 1697 after having translated a “blasphemous” novel, was subsequently tricked into coming back and in prison he turned into a full-fledged querulant and religious fanatic. One summer morning in 1706 he was taken out to the castle yard. His right hand was cut off, his tongue was drawn out and then he was beheaded. His body was burned on a pyre together with his offensive works while his hand and his tongue were nailed to the pillory.

A BRUTAL AND REPULSIVE SCENE from the depths of a dictatorship – Sweden's Carolean autocracy in 1706. Such things still happen in many places throughout the world today. Almost no one remembers Schönheit.

He is as forgotten as many other faceless victims of totalitarian violence. Yet, 60 years later, in December 1766, Sweden's Riksdag adopted the world's first and, for a long time most radical, freedom of the press act. It is, in principle, still in effect today. If Sweden has any document with the same mythical status as the USA's Declaration of Independence, then it would be this rather humble eight-page booklet. Much of the freedoms that Swedes take for granted began with it. During its 250 years of existence it has been restricted, re-established, whittled away at (e.g. during the Second World War) and re-expanded.

THERE IS A THOUGHT recurring in those who have struggled for freedom of the press and freedom of expression throughout the centuries: you almost always associate it with a clear vision of progress as such. Already in the eighteenth century, activists for freedom of the press claimed that simply the free exchange of thoughts and knowledge can grow society, develop science and make people freer. It is an argument from the Enlightenment and it has never lost its gravity.

ALREADY FROM THE START freedom of the press was seen – not least in the act of 1766 which

came to be the principle of open access to information in Sweden – to be an antidote to the corruption hiding under stamps of secrecy. In this light we can catch a glimpse of what we may call the Pandora Paradox – those who risk themselves for bold reforms aimed at openness and, by extension, democracy, do not always realise how thorough the results will be in the long-run. Such was the case with the white men and slave owners who signed the American Declaration of Independence, ten years after Sweden's Riksdag approved the country's Freedom of the Press Act. It is doubtful that everyone realised what it would eventually mean to found a nation on the axiom that all people are born equal and granted inalienable rights by God. We may also ask the questions whether the Freedom of the Press Act's prompters themselves could truly see the results of the vast development they were part of initiating. But when Pandora's huge box has been cracked opened, all kinds of freedoms rush out into the open air.

THAT'S WHERE WE ARE TODAY, 250 years later, in a societal climate where questions that were discussed at the Riksdag of 1766 are being asked again, but now in relation to the digital public sphere. Censorship, surveillance, hate speech and fact-resistance – concepts we have to take seriously if we wish to defend today's freedom of expression – are such that the pioneers from that time would certainly recognise them. The question is whether they would have felt pride, vertigo or sheer terror about what they set into motion. I tend to think they would be highly pleased with the outcome. But now it's our turn to defend the freedom that they once released from the box. It can be found at the Göteborg Book Fair and it is yours.

OLA LARSMO,
author and President
of Swedish PEN





PHOTO: ISTOCK

The new stage The City will present discussions on the future city. Here the USA pavilion at Expo 2015, Milan, Italy.

The City

THE CITY IS A NEW STAGE with a program approaching city planning and city development from various perspectives. How do we build not only so that the result is beautiful and functional, but also to ensure that all inhabitants have equal opportunities to education, culture, life quality, safety and the power to influence their society? An inclusive city, instead of one that cements and strengthens segregation and alienation? The city of the future, quite simply. How is it mirrored in literature?

The Multilingual Square

THE BOOK FAIR LOVES LANGUAGES! At the Multilingual Square, publishers, book retailers and other exhibitors gather to offer literature – with a certain emphasis on children’s books – from a long list of the world’s languages. Some 15 exhibitors in Hall D will provide books in Arabic, Somali, Persian, Tigrinya and Kurdish, among others.



Arabic version of Swedish children's book hero Alfie Atkins by Gunilla Bergström.

European culture café

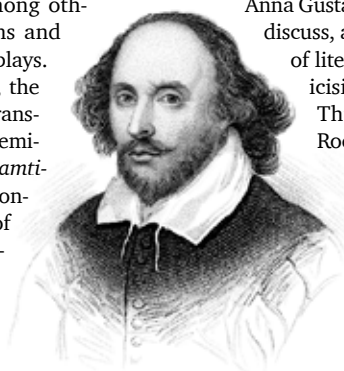
IN THIS TURBULENT TIME, when Europe’s borders are high on the political agenda, EUNIC has arranged a transnational European program which creates dialogue and builds cultural bridges. In the program are readings and panel discussions at the exhibition as well as five seminars in the Seminar program, where European authors meet.

This year’s edition of EUNIC Café Europa is a collaboration between: the Austrian Embassy, Camões IP, the Czech Centre Stock-

holm, the Estonia Institute, EU Commission representatives in Sweden, the Embassy of Greece, the Etxepare Basque Institute, the French Institute of Sweden, the Goethe Institute Sweden, Instituto Cervantes, the Italian Cultural Institute, the Lithuanian Embassy, the Netherlands Embassy, the Polish Institute in Sweden, the Romanian Cultural Institute in Sweden, the Swedish Institute and the Swiss Embassy.

Translation in focus

THIS YEAR IT’S 400 YEARS since William Shakespeare died. This is being observed across the globe with, among other things, new translations and new editions of the Bard’s plays. At the Göteborg Book Fair, the spotlight will fall on new translations, particularly at the seminar *Shakespeare – ständigt samtida* [Shakespeare – Always contemporary], which is part of the translation campaign initiated last year. At another seminar, *Översättning och*



yttrandefrihet [Translation and freedom of expression], the translators Anders Bodegård, Anna Gustafsson Chen and Marie Anell discuss, among other things, the role of literature in revealing and criticising abuses of power. From Thursday through Saturday, Room for translation, which is sharing premises with Room for poetry, will present programs connected to various aspects of translation.



809

NUMBERS OF EXHIBITORS



1 180

NUMBERS OF ACCREDITED JOURNALISTS



3 694

TOTAL NUMBER OF PROGRAM ITEMS



94 715

NUMBERS OF VISITORS

10.00–10.45

RAGNHILDUR HÓLMGEIRSDÓTTIR, ARNAR MÁR ARNGRÍMSSON, ÞÓRÐÍS GÍSLADÓTTIR

What do Icelandic children's and youth authors write about today?

Here we meet three authors writing about greed and corruption in a haunted old town, a confused and angry teenage boy on the way to adult life, and the everyday adventures of two young and curious friends. **Ragnhildur Hólmgeirsdóttir** (*City of Bronze*) and **Arnar Már Arngrímsson** (*The Saga of Sölvi the Youth*) are both nominated for the 2016 Nordic Council Children and Young People's Literature Prize for their debut novels. **Þórðís Gísladóttir** is a poet, translator and the author of popular books about the two friends Randalín and Mundi.

Moderator: **Gunilla Kindstrand**, literary critic and journalist.

Language: English

Org: Icelandic Literature Centre

11.00–11.20

ELIZABETH A. NOLAN, SORAN ISMAIL

Grania's tears

The Islamic State's terror and war in Syria has recently lain to waste the Kurdish book industry – above all when it comes to children's books. This is a difficult setback, especially considering that Kurdish literature and languages have only been permitted in Turkey, Syria, Iraq and Iran since the beginning of the 2000s. The Irish-American author **Elizabeth A. Nolan**'s book *Grania's Tears* is now being published in the Kurdish languages Kirmanjki and Kurmanji as well as in Swedish. This fairy tale is about human rights with respect to the conditions of children and highlights two topical subjects – refugees and forced migration – both in a didactic and pleasurable way. She converses with Swedish comedian **Soran Ismail**, who is the voice of the book in Kurmanji and Swedish.

Org: Apec förlag

11.00–11.45

GETACHEW ENGIDA, HOUSAM AL-MOSILLI, PARVIN ARDALAN

Writing under threat

Article 19 of the Universal Declaration of Human Rights establishes everyone's right to freedom of expression, but is far from a reality in much of the world. What does reality look like from the perspective of writers and artists in countries where freedom of expression is under siege? What can the international community and countries like Sweden do to enforce freedom of expression? These topics will be discussed by **Getachew Engida**, Deputy Director-General of Unesco, with Syrian poet **Housam Al-Mosilli**, a guest artist based in Linköping who had to flee his native country in 2012 after being imprisoned and tortured, and **Parvin Ardalan**, a guest artist writer who found refuge in Malmö after fleeing Iran in 2009. Opening statement by **Alice Bah Kuhnke**, Swedish Minister of Culture and Democracy.

Moderator: **Ola Larsmo**, writer and President of Swedish Pen.

Language: English

Org: The Swedish National Commission for UNESCO, Global Free Speech at University of Gothenburg, ICORN

11.30–11.50

JONATHAN STROUD

From genies and magicians to a haunted London

In a dark London, plagued by horrific ghosts and ghouls, a small parapsychological agency is struggling to make ends meet in the face of tough competition. Destroying ghosts is a dangerous task, but the three heroes of **Jonathan Stroud**'s book series are up for the challenge. Hear the writer discuss his writing and his latest series, *Lockwood & Co.*, with **Marta Hedener**, managing editor at B. Wahlström.

Language: English

Org: B. Wahlströms

12.00–12.45

ALEX GINO, SARA LÖVESTAM

Be who you are – LGBT in children's literature

The T in LGBT has for a long time been invisible in children's literature. Transgender people often describe a disparity between how they perceive themselves and the way the outside world regards them – a realisation that arrives at an early age. American writer **Alex Gino** has gained recognition and acclaim for their poignant novel *GEORGE*, about George who is perceived as a boy but in her heart knows she is a girl. **Sara Lövestam** has recently released *Skarven*, a mystery story set in the archipelago with a main character called Johanna. Johanna, formerly named Johan, solves a case with her friends in the same summer that she tells them who she really is. A conversation about letting transgender characters claim their place in children's literature, moderated by **Ulrika Westerlund**, journalist, LGBT activist and former president of Swedish LGBT organisation RFSL.

Language: English

Org: Lilla Piratförlaget

12.00–12.45

PETER POMERANTSEV, VICTOR MARTINOVICH, ANNA-LENA LAURÉN

When defending democracy becomes a crime

Civil society is shrinking, and freedom along with it. In three years, 96 countries have elected to limit the rights and manoeuvrability of its citizens. In Russia, the so-called "Russian foreign agent law" has devastated the work of numerous organisations. The same model can be found in Belarus, China and Hungary. Is Poland next in line? Governments around the world are working hard on dismantling their citizens' democratic rights, a process so far gone it has a name: "shrinking civic space". With: **Peter Pomerantsev**, British journalist and the author of *Nothing is True and Everything is Possible*, **Victor Martinovich**, Belarusian journalist and writer, and **Anna-Lena Laurén**, Dagens Nyheter's correspondent in Russia.

Moderator: **Kristina Henschen**, Secretary General, Union to Union.

Language: English

Org: Union to Union, Ordfront förlag and The Swedish-Belarusian Literary Journey



10.00 Þórðís Gísladóttir



12.00 Imdadul Haq Milon



12.00 Anisur Rahman



PHOTO: DINA LITOVSKY

12.00 Alex Gino



PHOTO: FILIP VAN ROE

12.00 Peter Pomerantsev



PHOTO: ROLF MARRIOTT

11.30 Jonathan Stroud

12.00–12.45

IMDADUL HAQ MILON, ANISUR RAHMAN, KRISTIAN CARLSSON, LARS HÄGER

What's in store for contemporary Bangladeshi literature?

Poet Rabindranath Tagore (1861–1941), the 1913 Nobel Prize laureate in Literature, is the great iconic writer of modern Bangladesh. The country can look back on a millennium of literary tradition – its oldest known work, *Charyapada*, is from the 10th century. Poetry as well as prose has kept evolving since the days of Tagore, becoming ever richer. Poets and writers experiment with language, form and content, and around the time of the month-long book fair in Dhaka each February, almost four thousand new works are published. Through the literary supplements in the newspapers and the multitude of literature magazines, Bangladeshi authors have gained great importance in society. In this discussion on the future of Bangladeshi literature, we meet writers **Imdadul Haq Milon** and **Anisur Rahman**, publisher **Kristian Carlsson** and **Lars Häger**, poet and regional manager at Studieförbundet Uppsala.

Moderator: **Mats Kempe**, writer.

Language: English

Org: Litteraturcentrum Uppsala, Dag Hammarskjöld Program and Networkers SouthNorth Oslo, Smockadöll förlag and National Poetry Council of Bangladesh

12.00–12.45

MARK HEDGES, SANJA HALLING, PETER VOISEY, BENGT NEISS, GÖRAN KRISTIANSSON

How will we open a PDF in 100 years?

Music, photographs, videos, scientific data and art are all examples of content which is now stored digitally. How are the institutions collecting enormous amounts of digital content – libraries, museums, archives and research institutes – going to make sure that the material is accessible in the future as well? 100 years from now, will we even know what an iPod was? If our grandchildren find a CD, will they be able to listen to the music stored on it? A discussion based on the latest findings on digital preservation from the European scientific project PERICLES and the current experiences of major players in digital preservation.

With: **Mark Hedges**, Director of Center for e-Research, King's College London (PERICLES), **Sanja Halling**, Digisam, Swedish National Archives, **Peter Voisey**, Findwise, **Bengt Neiss**, National Library of Sweden, **Göran Kristiansson**, Swedish National Archives, eARD Project manager.

Moderator: **Nasrine Olson**, The Swedish School of Library and Information Science (SSLIS) at the University of Borås

Language: English

Org: Library and Information Science (SSLIS)

13.00–13.45

MATT HAIG

Is being human supposed to be this hard?

British writer **Matt Haig's** critically lauded best-sellers have formed their very own genre: the autobiographical *Reasons to Stay Alive* and his novel *The Humans*. In his sensitive and accessible tone, with a touch of quirky comedy, Matt Haig tackles difficult subjects – like his own severe depression – or the human race and our way of life from the perspective of an alien. The books are movingly philosophical, thought-provoking, humorous and always interesting. A conversation with **Johanna Koljonen**, journalist.

Language: English

Org: Massolit

13.00–13.45

JUDE DIBIA, BABAK SALIMIZADEH, HANNA GUSTAVSSON

Fleeing from self-censorship

Being constantly on the run and on the move, being persecuted and threatened because of your sexual orientation, not being allowed to speak your mind; how do these circumstances affect artistic work? Jude Dibia and Babak Salimizadeh are guest artists with Swedish residence permits highlighting LBGT themes in their books. A discussion in an international context about, among other things, censoring LBGT-related art, the possibility of combining artistic quality with politics and what self-censorship means in democratic terms. Cities of Refuge Malmö and Norrköping are both members of ICORN (International Cities of Refuge Network), an organisation offering refuge to persecuted artists within all fields.

With: **Jude Dibia**, guest writer from Nigeria, **Babak Salimizadeh**, guest writer from Iran, and cartoonist **Hanna Gustavsson**.

Moderator: **Kerstin Brunberg**, journalist.

Language: English. Sign language-interpreted.

Org: The Swedish Arts Council

13.00–13.45

GABRIELA ADAMEȘTEANU

A Romanian Ulysses

Gabriela Adameșteanu's *Irretrievable Morning* encapsulates seven decades of Romanian history in the dawning of one morning. Regarded as Adameșteanu's perhaps most seminal work, it provides glimpses of Bucharest from WW1, when the city was regarded as a culturally vibrant extension of Paris, to the troubling 1980's. Due to its innovative narrative technique and creative use of language, its importance for Romanian culture and language has been compared to that of James Joyce's *Ulysses* for the English speaking world. Some thirty years after its original release, it has now appeared even in Swedish. **Maria Schottenius** will engage the author in conversation, explore the world in which this work was conceived, the times it describes, as well as ponder as to how this work has aged since its inception.

Language: English

Org: The Romanian Cultural Institute in Stockholm

14.00–14.45

PATTI SMITH

Life, art and love according to Patti Smith

M Train is a personal and poetic tale of life, art and love, signed **Patti Smith**, her gently melancholic sequel to her autobiography *Just Kids* – about growing up in New York in the 1960s and 1970s – reflecting on memories and dreams, about what was lost and about grieving for her husband Fred "Sonic" Smith. A conversation about life and literature between iconic artist, writer and visual artist Patti Smith and former archbishop **KG Hammar** – two people with a shared interest in *Markings*, a collection of meditations and poems by Dag Hammarskjöld.

Language: English

Org: Brombergs Bokförlag and Behold Mary/Church of Sweden

14.00–14.45

GETACHEW ENGIDA, ARDALAN SHEKARABI, PATRIK HISELIUS, HELENA LINDHOLM

Freedom of expression – the weak link in the chain of sustainability

One year ago, the nations of the world adopted the UN's 17 new sustainability goals in Agenda 2030. The environment, the climate and energy issues have been in sharp focus ever since. But ultimately these goals are a question of openness and fairness. How can political, market-related and academic organisations and civil society collaborate to ensure the attainment of these goals without providing education for everyone, without free research, without access to information about the decisions made by those in power and without being allowed to express themselves freely? The Swedish government has a stated ambition to contribute to helping others reach the goals in time. What plans, then, are in place for furthering education, research, culture and the other democratic freedoms? With: **Getachew Engida**, Deputy Director-General of Unesco, **Ardalan Shekarabi**, Swedish Minister responsible for Sustainable Development Goals (SDGs), **Patrik Hiselius**, LL.M. Senior Advisor, Digital Rights, TeliaSonera, **Helena Lindholm**, Deputy President at University of Gothenburg. Moderator: **Bodil Tingsby**, Project Manager, Global Free Speech.

Language: English

Org: Sustainable Development Solutions Network at Centre for Environment and Sustainability (Chalmers/University of Gothenburg), Global Free Speech at University of Gothenburg

14.00–14.45

SULEIMAN BAKHIT, ROLF CLASSON, EWA THORSLUND

Comics fighting terrorism

Comics, thanks to their accessible format, have an impact that can be harnessed for many purposes. **Suleiman Bakhit** travels the world, talking about his method for fighting terrorism. Through comic books he offers Jordanian schoolchildren a new kind of hero – heroes who aren't 1,000 years old and exclusively male, and who do not kill for their faith. How do comics affect us, for good or bad? How can images be utilised to counter sexism, racism and other forms of hate – even online? Besides Suleiman Bakhit, the panel includes **Rolf Classon**, publisher, and **Ewa Thorslund**, head of the Swedish Media Council – all possessing comprehensive knowledge and experience when it comes to the power of images and comics.

Moderator: **Anna Lindman**, journalist and editor of the anthology *Opium för folket* [Opium for the people].

Language: English

Org: Kartago and the Swedish Media Council

14.00–14.45

MEG ROSOFF

Borderlines between childhood and adult lifeWinner of *Astrid Lindgren Memorial Award*

Meg Rosoff had her big breakthrough with her debut novel, *How I Live Now*, in 2004. Since then, she has written another six intense, topical and idiosyncratic books for and about youths, pushing the limits of youth literature. The jury's citation reads: "Meg Rosoff's young adult novels speak to the emotions as well as the intellect. In sparkling prose, she writes about the search for meaning and identity in a peculiar and bizarre world. Her brave and humorous stories are one-of-a-kind. She leaves no reader unmoved." Meet Meg Rosoff in a conversation with **Boel Westin**, Chairman of the jury.

Language: English. Sign language-interpreted.

Org: The Astrid Lindgren Memorial Award (ALMA) and the Swedish Arts Council

15.00–15.45

DANIELA STAMATIADI, ALEXANDRA PASCALIDOU

Hope and understanding for displaced children

Sabelle may only take with her one thing as she flees to a new country. She takes her red dress. It reminds her of her grandmother and everything she's left behind in her old country... Refugee status is portrayed sensitively and with self-recognition in Michaelidou-Kadis and **Daniela Stamatiadi's** *Sabelle's Röda Klänning* [Sabelle's Red Dress], winner of this year's Peter Pan prize. The illustrator Daniela Stamatiadi speaks with **Alexandra Pascalidou** (who translated the book from Greek and wrote the foreword) about how to portray difficult and sad things, while simultaneously mediating a sense of hope and understanding. The conversation is led by **Josefin Michanek**, psychologist from Save the Children Sweden.

Language: English

Org: IBBY Sweden and Bokförlaget Miranda



PHOTO: CLINE DOYLE

13.00 Matt Haig



PHOTO: ULLA MONTAN

14.00 Patti Smith



PHOTO: JEAN GOLDSMITH

14.00 Meg Rosoff



PHOTO: PRIVATE

14.00 Suleiman Bakhit

15.00–15.45

PATRICK COCKBURN, JOAKIM MEDIN, JESPER SÖDER

Report from a hell on Earth

How are we to understand recent developments in Syria? Will there be any peace with Assad? And how long will the war against ISIS go on? In *The Jihadis Return: ISIS and the New Sunni Uprising*, **Patrick Cockburn** (Middle East correspondent for The Independent) describes the conflicts which led up to the dramatic breakdown of US foreign policy. He shows how the West created the conditions for the Islamic State's explosive successes by fuelling the war in Syria. The Swedish freelance journalist **Joakim Medin** was the last foreign reporter in Kobane when ISIS attacked the city. In spring 2015 he was imprisoned by the Assad regime in Damascus. In his book *Kobane* [Kobane], he presents an entirely unique testimony from war-torn Syria and ISIS's state model. **Jesper Söder** is a Swedish student mentor who joined the Kurdish troops to fight against ISIS. *När världen tittade bort* [As the World Looked Away] is his depiction of the brutal existence on the front, but also a gripping tale about love, friendship and loss. A conversation between the three authors about the most serious conflicts of our time.

Moderator: **Cecilia Uddén**, Middle East correspondent for Radio Sweden.

Language: English

Org: *Celanders, Leopard and Bokförlaget Forum*

16.00–16.45

GULNAR HAJO, MOHAMMED HOSSEIN MOHAMMADI, MARIAN HASSAN

Helping refugee children through books

Reading children's books in your own language and from your own culture helps build self-esteem and can serve as a tool for processing emotions and memories. It also helps bridge the gap to literacy in the new language and speeds up integration in the new country. Three children's writers from Afghanistan, Syria and Somalia, themselves refugees, talk about their work on reading promotion among children and youths: **Gulnar Hajo** (Syria), **Mohammed Hossein Mohammadi** (Afghanistan) and **Marian Hassan** (Somalia). Moderator: **Mats Kempe**, writer.

Language: English and Dari/Persian with English interpretation

Org: *The International Library, Stockholm*

16.00–16.45

CHRISTOPHE GALFARD, ULF DANIELSSON

The Universe – more beautiful than ever

What tells us more about the really big questions – the meaning of life and the beginning of everything – than the new insights from contemporary physics? As the picture of our universe's dark, unknown sides slowly come to light, we also gain new knowledge about our own existence and the future of humanity. The astrophysicists **Ulf Danielsson** (*Vårt klot, så ömkligt litet* [Our Planet, So Pitifully Small]) and **Christophe Galfard** (*The Universe Is in Your Hand*) guide us through black holes and beyond dying solar systems, and explain the astounding new discoveries of current physics. The beauty of the universe has never been greater.

Moderator: **Karin Bojs**, science journalist and author.

Language: English

Org: *Volante and Fri Tanke förlag*

17.00–17.45

SVEN BERGMAN, JOACHIM DYFVERMARK, JÓHANNES KRISTJÁNSSON

The book about the world's biggest leak

376 journalists working for 100 media outlets worldwide worked on the Panama papers for more than a year. Everyone kept the lid on. A triumph of "old-school" media. Then, politicians began to topple and the banks started to feel the heat. **Sven Bergman** and **Joachim Dyfvermark**, investigative reporters from Sweden Television (SVT) in a conversation with their Icelandic colleague **Jóhannes Kristjánsson** about bringing Iceland's Prime minister down.

Moderator: **Björn Wiman**, culture editor.

Language: English

Org: *Weyler förlag*

17.00–17.45

LEONARDO TÔNUS

The adventures of Brazilian contemporary poetry

Contemporary Brazilian poetry has been characterized by many critics as a space for radical plural creation that is always in progress. Since Oswald de Andrade's *Cannibal cry in 1928*, the time for doctrines, systems and ideologies has passed. As in fiction or in other forms of arts, the diversity of poetry makes it impossible to trace out a homogeneous picture. With the end of movements and schools in literature, it is now appropriate to recognize more or less entrenched positions, more or less divergent practices that express the perplexity of writers in the world and to the language itself. Diverse and changing, Brazilian contemporary poetry reflects our present. It is characterized by the absence of a prevailing poetics or political agenda that makes it more than ever a space of adventures and freedom. Mr. **Leonardo Tonus**, professor of the University of Paris – Sorbonne, will present an overview of the diversity and inventiveness of the contemporary poetry in Brazil, comprising the most prominent authors of the last decades, whose works are true milestones in the Brazilian poetic expression.

Moderator: **Ulla Gabrielsson**, author and translator.

Language: English

Org: *Embassy of Brazil in Stockholm*

17.00–17.45

BILL MARTIN

Leading schools that deliver – about the journey of leadership

Bill Martin has learned that school development is a journey – not a race. He has reached this insight after many years of work creating organisational cultures that emphasise performance and results, both in the American educational system as well as in schools in Australia, New Zealand, Sweden, Norway and other countries. Large schools in economically and culturally mixed areas in the USA, where Bill Martin has been part of the local leadership, have on two occasions won the prestigious Blue Ribbon Award. At the seminar Bill Martin shares knowledge and experience from four fields of tension related to leadership.

Language: English

Org: *F Hoper & Bhagar*

11.00–11.45

DELPHINE DE VIGAN, LUTZ SEILER, KRISTINA SANDBERG, KARMELE JAIO

Whose Rules: Mental, Physical, Political

We all live according to a set of codes, rules and guidelines. These can be legal directives enforced by political and social institutions or can be more subtle: taboos, social standards, expected behaviors. While rules and norms can produce a sense of belonging, they can also be alienating, impossible or unhealthy to achieve or even violent. Some seek freedom by breaking from conventions, creating alternative communities or spaces of mental or physical freedom. Yet, how do these spaces relate to the outer world? Do they reproduce its structures? What role does literature play in this context? How do we define our identity within, outside of or in between social spaces? Participants: **Delphine de Vigan** (France), **Kristina Sandberg** (Sweden) and **Karmele Jaio** (Spain). Moderator: **Malin Ullgren**, journalist. Language: English

Org: EUNIC

11.00–11.45

MEG WOLITZER

The revenge of the culture woman

The much-debated *Man of culture* has endured a fair measure of abuse lately, at least in Sweden. In her scathing and amusing novel *The Wife*, American best-selling novelist **Meg Wolitzer** adds insult to injury. On the very first page, Joan Castleman decides to leave her smug, deceitful and chubby hubby – a celebrated and awarded Writer. She has had it with life as the perfect, supporting author's wife. Wolitzer, who made her debut in 1982 with *Sleepwalking*, has written numerous novels and also taught creative writing. A conversation between Meg Wolitzer and **Lotta Olsson** about *The Wife*, which is currently being filmed by Swedish film director Björn Runge with Glenn Close in the lead role, and about the "Man of Culture". Is he a universal phenomenon? Or is there a typically American and a typically Swedish version? Language: English

Org: Wahlström & Widstrand

11.00–11.45

SHEILA WATT-CLOUTIER, NILS-HENRIK SIKKU, ANTJE JACKELÉN

The right to be cold

In her autobiography *The Right to be Cold*, Canada's 2015 Right Livelihood Award winner, **Sheila Watt-Cloutier**, describes how climate change threatens to destroy the Inuit culture. The book is also an autobiographical tale about growing up as part of a people who have suffered centuries of colonial oppression. Swedish **Nils-Henrik Sikku** is one of the writers behind a collection of testimonials from the so-called nomad schools, part of a campaign by the state and church to assimilate and colonise the Samis of Sweden. Together with The Most Revd Dr **Antje Jackelén**, Archbishop of Uppsala, they participate in a conversation about belonging to a people whose experiences don't count and whose stories are silenced.

Moderator: **Elisabeth Åsbrink**, author and journalist.

Language: English

Org: Right Livelihood Foundation and Behold man/Church of Sweden



PHOTO: HANNA ASSOLINE

11.00 Delphine de Vigan



PHOTO: GREG BLEDSOE

12.00 Emma Seppälä



PHOTO: LILLA PRATFORLAGET

12.00 Chris Haughton



PHOTO: STEPHEN LOVE

11.00 Sheila Watt-Cloutier



PHOTO: DIETER SPEARS

11.00 Meg Wolitzer



PHOTO: PRIVATE

12.00 Eugen Ruge

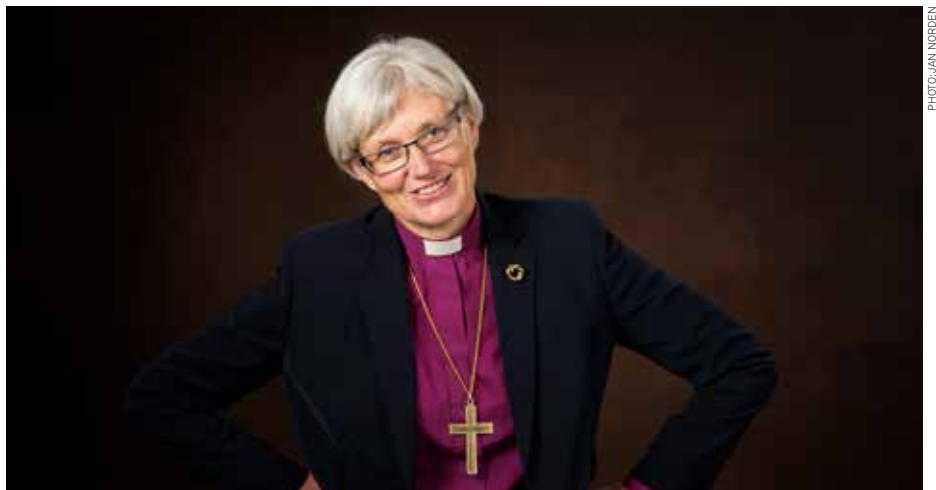


PHOTO: JAN NORDEN

11.00 Antje Jackelén



PHOTO: PETER-ANDREAS HASSLIEFEN

17.00 Abbas Khider



PHOTO: SIMONA FILIPPINI

13.00 Igiaba Scego

11.30–11.50

SUSAN NIELAND

Learning to read and write with the circle model

Susan Nieland, the author of *ZickZack*, is a teacher in Uppsala, Sweden, and a lecturer. Her "mission" is to teach the world how to use the "circle model" in order to help pupils enhance their skills in reading and writing texts for various purposes. Susan Nieland will give you useful tips on how you can stimulate the pupils' knowledge and abilities in primary school.

Language: English

Org: Sanoma

12.00–12.45

EMMA SEPPÄLÄ

The science of happiness can help you succeed

Everybody wants to be happy. And successful. With increasing demands that we perform better, we are forced to shift into a new gear. We might succeed short-term, but often at the expense of good health, relationships and, paradoxically – in terms of performance result. In *The Happiness Track*, Stanford scholar **Emma Seppälä**, Ph.D, Science Director of Stanford University's Center for Compassion and Altruism Research and Education, reveals how our inability to reach lasting goals is linked to common, but outdated, notions of success. Using the latest research findings regarding happiness, empathy, positive stress, creativity and mindfulness, Seppälä shows that the most productive approach is to find happiness and feel satisfaction.

Moderator: **Lisa Kirsebom**, science journalist.

Language: English

Org: HarperCollins Nordic

12.00–12.45

CHRIS HAUGHTON

Fairtrade certified visual artist

In 2007, Time Magazine dubbed illustrator and designer **Chris Haughton** one of the world's foremost designers and today he is considered one of the most interesting creators of illustrated books of our time. His work does not only include award-winning books such as *A bit Lost* and *Schh! We have a plan*, but fair trade projects as well. As part of the NODE project, Haughton invites illustrators to design textiles that are created in Nepal, among other countries, and then sold at the Design Museum in London. He also creates children's entertainment in the form of apps. Chris Haughton in a conversation with publisher **Erik Titusson** about how his illustrated books are developed and how he takes them the next step, into the digital world or textile form.

Language: English

Org: Lilla Piratförlaget

12.00–12.45

EUGEN RUGE

Was the GDR all bad?

In the novel *In Times of Fading Light*, the German author **Eugen Ruge** portrays the GDR's decline and fall through the story of a family. The novel, which has been called a new *Buddenbrooks*, is close to the author's own experiences. Ruge himself speaks about the book – for which he was awarded the prestigious German Book Award in 2011 – as a kind of self-confirmation. Ruge was born in The Urals, to a German father and a Russian mother. He grew up in East Germany, but moved to the West Berlin a few years before the Wall fell. Eugen Ruge speaks with **Yukiko Duke**, editor at the Swedish literary magazine *Vi Läser*, about his novel and what happens with your identity when your country no longer exists.

Language: English

Org: Nilsson förlag

13.00–13.45

TOMAS S. BUTKUS, IGIABA SCEGO, MAARJA KANGRO, GHAYATH ALMADHOUN

Migrating wor(l)ds

Could the written word help tear down Europe's barriers?

The continuous migration of peoples has resulted in the establishment of numerous global diaspora communities. Both voluntary and forced migrations have created different experiences of nationality and identity, resulting in a range of creative expressions in literature. Today we ask ourselves, what is the role and responsibilities of the migrant writers in today's refugee crisis in Europe? What is the city's role as a framework for integration? How are the immigrants provided a place in the city, and how does the way the city integrate its immigrants influence their possibilities of developing? Four writers discuss refugees, migration and integration related to the theme of the city and the role of the written word in tearing down walls within and outside Europe. Participants: **Maarja Kangro**, (Estonia), **Tomas S. Butkus** (Lithuania), **Igiaba Scego** (Italy) and **Ghayath Almadoun** (Sweden).

Moderator: **Harald Hultqvist**.

Language: English

Org: EUNIC

13.00–13.45

JONATHAN STROUD, MATS STRANDBERG

Horror vs. terror

How do horror writers reason when writing for adults or children, respectively? Is there any truth to the theory that scary fiction for children usually consists of clear-cut ghost stories (horror) whereas the grown-up version tends towards supernatural unpleasanties that don't necessarily give you goosebumps (terror)? These and many other horror-related questions will be pondered by British writer **Jonathan Stroud** and Sweden's **Mats Strandberg** in a conversation moderated by literature critic **Lotta Olsson**. Stroud is known for the *Lockwood & Co.* series, in which mystical creatures plague London. After the success of *The Circle and Färjan* [The Ferry], Mats Strandberg has now written his first book for children, about a monster named Frank.

Language: English

Org: B. Wahlströms and Rabén & Sjögren

13.00–13.45

SVETLANA CÂRSTEAN, BOGDAN GHIU, MAGDA CÂRNECI

Collective intentionality

Bucharest is unceasingly present in the collective unconsciousness of countless Romanian authors, among them Mircea Eliade, Gabriela Adameşteanu and Mircea Cărtărescu. Recently, 40 writers collectively composed an encompassing ode to the city in a variety of styles, entitled *Bucuresti'21*. Published in Romanian as an independent and separate literary creation, it is now being translated into English. It portrays the city as an embodiment of variety and the freedom of spirit. This is done by drawing on a multitude of forms of literary expression that have been and still are being used in Romanian. **Svetlana Cârstean**, its conceiver and catalyst, will explore the meanings and ramifications of *Bucuresti'21* with co-authors **Bogdan Ghiu** and **Magda Cârneci**.

Moderator: **Jonas Ellerström**, author and publisher.

Language: English

Org: *The Romanian Cultural Institute in Stockholm*

14.00–14.45

GASTON DORREN

Travelling through Europe's languages

Why is it that Esperanto will never become big? What makes Finnish the simplest language in Europe? And why do you so easily forget Polish last names? These questions, and many others, are answered by Dutch writer-journalist **Gaston Dorren** in his book *Lingo*, an accessible and good-humoured exploration of the differences and similarities between the European languages, filled with amusing historical examples. Take a trip through sixty European languages and dialects in the company of Gaston Dorren and linguist **Patrik Hadenius**, editor-in-chief of *Språktidningen*, which was voted Magazine of the year in Sweden in 2015.

Language: English

Org: *Alfabeta Bokförlag*

14.00–14.45

DELPHINE DE VIGAN, ALEX SCHULMAN

Private pressure points

What do authors consider when using their own or their closest family's lives in their book material? What do they think about the potential effects? A few years ago, the French author **Delphine de Vigan** presented a narrative about her bipolar mother in *Nothing Holds Back the Night*, which had specific consequences. In her latest book, *D'après une Histoire Vraie* [Based on a True Story], de Vigan describes those reactions and how she, among other things, fell victim to a stalker. Swedish author **Alex Schulman** has previously written about his father in *Skynda att älska* [Hurry to Love] and is now current with *Glöm mig* [Forget Me], which is about his mother who suffered from alcoholism and likely mental illness as well. What drives authors to explore these private pressure points? Are they looking for reconciliation? Or is it something else?

Moderator: **Sinziana Ravini**, literary critic.

Language: English

Org: *Sekwa förlag and Bookmark förlag*

14.00–14.45

ADONIS, HOURIA ABDELOUAHED

The poet's view of Arab culture

The continually Nobel Prize-nominated poet **Adonis** explores in his new book, *Violence et Islam* [Violence and Islam], some of the themes he often returns to in his poetry: religion, radicalisation, acts of violence, the failure of the Arab Spring, women and womanhood, the responsibility of intellectuals and the task of poetry in times of difficulty. In his new book he pushes these thoughts a step further, boldly and freely speculating from a footing in the historical depths of Arab culture. Listen to the poet together with the translator and author **Houria Abdelouahed** in a conversation with Radio Sweden's Middle East correspondent **Cecilia Uddén**.

Language: Arabic interpreted to Swedish

Org: *Volante*

15.00–15.45

OSCAR NAKASATO

Japan – a desert island on the literary map of Brazil

Brazilian writer **Oscar Nakasato** is the great grandson of Japanese immigrants to Brazil. In his debut novel, *Nihonjin*, he follows a Japanese family through three generations, from the arrival in South America at the beginning of the 20th century and the initial years of slave-like labour in the coffee plantations, to the family's conflict-ridden life in a bustling São Paulo neighbourhood. The inspiration for the novel came to Nakasato, who has a PhD in Brazilian literature, when his research made him realise that the culture of Japanese immigrants was a blank spot on the literary map of Brazil – even though there are nearly 1.5 million people of Japanese ancestry living in the country. Meet him in a conversation with translator **Ulla Gabrielsson** about his novel and about culture in exile. Interpreter: **Estela Corbellini**.

Language: Portuguese with English interpretation

Org: *Embassy of Brazil in Stockholm*

15.00–15.45

HERTA MÜLLER

Intellectual life under dictatorship

Do troublesome settings engender intellectual curiosity and honesty, while comfort and safety stifle them? Is normalcy an option when life is anything but normal, as frequently is the case in dictatorships? Is the pursuit of intellectual freedom and social usefulness possible when challenged by the restraints put in place by repressive regimes? Why is censorship regarded as an effective tool? How can an author's words be deemed of such importance as to mandate censorship and repression? Or is it through censorship that an author's words acquire newfound visibility and accessibility? Should intellectuals shoulder a deeper responsibility in times of repression? Nobel laureate **Herta Müller** explores these puzzling questions in conversation with **Svante Weyler**.

Language: German with Swedish interpretation

Org: *The Romanian Cultural Institute in Stockholm*

15.00–15.45

MARTÍN CAPARRÓS, JORIS LUYENDIJK

Food and capital – a life and death speculation?

The progression of food towards the world of financial speculation has been going on for more than twenty years, but it was only with the banking crises of 2008 that this really became obvious – prices have soared. Are rice, wheat and soy the new oil? And is world hunger affected by the fact the access to food is increasingly regulated by stock-exchange prices. **Martín Caparrós**, author of *Hunger*, and **Joris Luyendijk**, author of *Swimming with Sharks*.

Moderator: **Ann Ighe**, PhD in Financial History and editor of *Ord&Bild* magazine.

Language: English

Org: *Natur & Kultur*

15.30–15.50

MARIA TURTSCHANINOFF, JONATHAN STROUD

Cross-genre writing

How do you write for adults and young readers at the same time? What kinds of worlds become "real" and true to the fans? Fantasy writers **Maria Turtshchaninoff** and **Jonathan Stroud** know. The conversation is moderated by **Helena Dahlgren**, literature blogger.

Language: English

Org: *Förlaget, Berghs Förlag and B. Wahlströms*

16.00–16.45

SVETLANA CÂRSTEAN, ELENA MEDEL, EUGÈNE, MARIA SOUSA

Lost in translation? Language, translation and forms

Many writers move – voluntarily or involuntarily – between different countries, languages and forms of expression. The renowned Romanian poet **Svetlana Carstean** and the young Spanish poet **Elena Medel** have been translated to many languages. The Swiss writer **Eugène** was born in Bucharest and moves and explores between languages and forms of artistic expression. Together with the Portuguese poet, translator and publisher **Maria Sousa** they will discuss questions such as how different forms of expression and languages influence the work of a writer and its impact. Are some means more "efficient" than others? Does the movement between different forms of expression, languages and codes create liberty or constraints? Does the role of the stranger generate freedom? Is the command of language creating legitimacy to have a public voice? Is everything translatable?

Moderator: **Jonas Ellerström**, publisher.

Language: English

Org: *EUNIC*



PHOTO: NIKLAS SANDSTRÖM

17.00–17.45

ABBAS KHIDER, LUTZ SEILER, JOSEF WINKLER, IRENA BREŽNÁ

Escaping oppression in German language literature

The topics of escape, exile and refugees are prominent in recent German literature and have been recurring themes for quite a long time. The four writers in this seminar approach the complex subject from very different angles: **Abbas Khider** came to Germany as a political refugee from Iraq and has portrayed life under political oppression and as a refugee in several books. **Lutz Seiler's** poetic novel *Kruso* tells the story of a young man who, in 1989, looks for a new start in a reclusive community on an East German island, which was a well-known destination for hippies, idealists and dissidents trying to make it to the West. For **Josef Winkler**, writing provided a way to escape the suffocating constraints of rural family life and a conservative catholic village community. In her novel *The ungrateful stranger* **Irena Brezna** portrays escape and integration from an unexpected perspective.

Moderator: **Cecilia Hansson**, writer and translator.

Language: German

Org: Drei Länder, eine Sprache: Goethe-Institut Stockholm, the Embassies of Switzerland and Austria

15.30 Maria Turtschaninoff



PHOTO: STEPHANIE VON BECKER

15.00 Herta Müller



PHOTO: HARALD KRICHEL

14.00 Adonis

17.00–17.45

PETER POMERANTSEV, ILYA YASHIN, ADARIA GUSJTYN, KALLE KNIIVILÄ

Russia – an empire without borders?

The dissolution of the Soviet Union gave rise to a number of states with significant Russian minorities. Moscow has long declared support to the diaspora a foreign policy priority and Russian propaganda utilizes defence of Russians abroad to legitimize Moscow's actions. What is the Kremlin doing to mobilize Russian-speaking people in the region and how receptive is the diaspora to Russia's calls? Participants: **Peter Pomerantsev**, British journalist and author of the reportage book *Nothing Is True and Everything Is Possible: The Surreal Heart of the New Russia*; **Ilya Yashin**, prominent Russian opposition politician (PARNAS); **Adaria Gushtyn**, Belarusian journalist; and **Kalle Kniivilä**, journalist and author of the reportage book *Sovjets barnbarn – Ryssarna i Baltikum* [Children of the Empire – Russian life in the Baltics].

Moderator: **Jon Fridholm**, Östgruppen.

Language: English and Swedish

Org: Östgruppen för Demokrati och Mänskliga Rättigheter and Ordfront förlag



PHOTO: FLORIN ESANU

14.00 Magda Cârneci



PHOTO: KHASHAYAR NADEREHWANDI

13.00 Svetlana Cârstean

10.00–10.45

HERTA MÜLLER

My homeland was an appleseed

Though an interview with Angelika Klammer is at the core of Herta Müller's most recent work, *My Homeland was an Appleseed*, it transgresses the boundaries of a traditional interview. More than anything, this exchange demonstrates how orality even in its secondary form can give rise to associations and open the door to autobiography in a way that traditional literate texts seldom do.

Language: German and Swedish

Moderator: **Maria Schottenius**, journalist.

Org: *The Romanian Cultural Institute in Stockholm and Wahlström & Widstrand*

11.00–11.45

KIM THÚY

In your mind you'll always be a refugee

The renowned Canadian-Vietnamese author **Kim Thúy** left Vietnam as a boat refugee at the age of 10 – an experience that left a clear mark on her authorship. In her latest novel, *Vi*, she returns to the escape from Vietnam using her stringent and poetic language to further build upon a path stretching from her debut novel *Ru*. For thirty years, Thúy has lived in Montreal where she has been active as a translator, lawyer and restaurateur. In 2010 she was awarded with Canada's foremost literary prize, the Governor General's Award. Here Kim Thúy discusses her most recent novel and her authorship with **Yukiko Duke**, book reviewer for Sweden's Television (SVT) and editor of the Swedish literary magazine *Vi Läser*.

Language: English

Org: *Sekwa förlag*

11.00–11.45

BOGDAN GHIU, JOANNA BATOR, MICHAL AJVAZ,
NUNO ABRANTES**The city as the labyrinth of stories**

It is easy to get lost in the city you think you know. Streets and places become different and behind every corner there is a story that can take you far away. How does the urban space shape the stories of our lives and how do we shape the city? Cities have long been a source of inspiration and insight for many writers and they have often become the main characters of their books. Cities have always caught the imagination of people. Is there a way to reach the centre of the Labyrinth? Or rather a way out? Participants: **Bogdan Ghiu** (Romania), **Joanna Bator** (Poland), **Michal Ajvaz** (Czech Republic) and **Nuno Abrantes** (Portugal).

Moderator: **Gabriella Håkansson**, author.

Language: English

Org: *EUNIC*

11.00–11.45

JORIS LUYENDIJK, ANDREAS CERVENKA

Gambling with other people's money

The cavalcade of banking scandals we've seen provide nourishment to the debate about the lacking morals and functionality of the financial market. For his book *Swimming With Sharks*, journalist **Joris Luyendijk** has interviewed more than two hundred bankers in London, painting a frightening picture of the banks' modus operandi. Together with **Andreas Cervenka**, writer and financial reporter for *Svenska Dagbladet*, he will discuss the actual mechanics of the world of finance. Is it just a matter of time before the banks once more send the global economy into turmoil?

Moderator: **Malin Ullgren**, journalist.

Language: English

Org: *Natur & Kultur*

11.30–11.50

GASTON DORREN

Bilingualism – psychologically and culturally

How does growing up with two languages affect a person? Dutch writer-journalist **Gaston Dorren** is convinced that people who learn a second language and become members of an additional language community are afforded a whole new perspective on the world. Tests have revealed that bilingual preschool children are peerless when it comes to focusing on a task without getting distracted. Bilingualism is also said to prevent dementia. But what are the cultural and psychological aspects of being bilingual? Gaston Dorren has written numerous books on language and *Lingo* is the first to be translated into Swedish. A conversation about bilingualism and about how improved language skills open our worlds.

Language: English

Org: *Alfabeta Bokförlag*

12.30–12.50

ADONIS, HOURIA ABDELOUAHED

Does Islam encourage violence?

Repeatedly nominated for a Nobel Prize, the poet **Adonis** describes in his new book *Violence et Islam* [Violence and Islam] some of the themes he continuously returns to in his poetry: religion, radicalisation, acts of violence, the failure of the Arab Spring, women and womanhood, the responsibility of intellectuals and the task of poetry in times of difficulty. In his new book he pushes these thoughts a step further, boldly and freely speculating from a footing in the depths of the history of Arab culture. The book is written as a philosophical dialogue with his French translator **Houria Abdelouahed**, who is also serving as the dialogue partner.

Language: Arabic interpreted to Swedish

Org: *Volante*

13.00–13.45

PATRICK KINGSLEY, AMINEH KAKABAVEH,
EMANUEL SIDEA**The refugee's path to a better life**

Not since the Second World War have so many people – for various reasons – left their homes to seek a better existence. Who is fleeing and why? The Guardian's journalist **Patrick Kingsley** (*The New Odyssey: The Story of the European Refugee Crisis*) has travelled along the refugee paths in 17 countries and describes a man's way from Syria to Sweden. The journalist **Emanuel Sidea** (*Manen från Harem* [The Man from Harem]) has for several years followed a Syrian refugee smuggler fighting to justify his questionable role in life. The Swedish politician **Amineh Kakabaveh** has personal experience of fleeing her home country. *In Amineh, inte större än en kalasjnikov* [Amineh, No Bigger than a Kalashnikov] she tells us about her life: from a poor childhood in Iranian Kurdistan and up to her new life in Sweden as an outspoken member of Swedish parliament. What do these millions of people experience while fleeing? And what do they dream about along the way?

Moderator: **Görel Espelund**, journalist and author.

Language: English

Org: *Volante, Natur & Kultur and Ordfront förlag*

13.00–13.45

ABDELLAH TAÏA

The last struggle in a postcolonial world

"I will most likely never write a conventional novel in third-person. Many people think that self-biographical works have to be complete, but for me writing is about making sense of those inner voices we all have", explains the Moroccan author **Abdellah Taïa** in an interview with Dagens Nyheter in conjunction with the publication of the Swedish translation of his book *Salvation Army* in 2013. Morocco's first openly homosexual author grew up in poor conditions in a large family in the city of Salé and has lived in Paris since 1999. In Taïa's latest novel, *Un Pays pour Mourir* [A Country to Die In], the reader follows a Moroccan prostitute in Paris as well as other migrants, dreamers and invisibles in their last struggle in a postcolonial world. Abdellah Taïa, who among other things was awarded with the French Prix de Flore in 2010, discusses his authorship with the journalist **Zandra Thuveesson**.

Language: English

Org: *Elisabeth Grate Bokförlag*



PHOTO: KRZYSZTOF DUBIEL

11.00 Joanna Bator

14.00–14.45

JORIS LUYENDIJK, THEODOR KALLIFATIDES, MAGDA CÂRNECI, IRENA BREŽNÁ

Freedom of expression in societies of change

Freedom of expression is a human right that has to be constantly renegotiated in society. How do migration, ideological and political developments influence the life and work of writers and journalists today? In our globalized world, many intellectuals change cultural contexts today – they travel, are expats, exiles, refugees. If they migrate because of oppression, freedom of expression does of course play a vital role, but how do they experience their possibilities of expression abroad? Can literature function as a room for freedom, bypassing restraints in an oppressive context? Participants: Joris Luyendijk (Netherlands), Theodor Kallifatides (Greece), Magda Cârnci (Romania) and Irena Brezná (Switzerland) discuss censorship and oppression, their personal strategies for expression and their fight for freedom of expression and freedom of diversity. What role do organizations such as PEN and Amnesty International play in this relation? Moderator: Per Bergström, publisher.

Language: English

Org: EUNIC and Natur & Kultur



PHOTO: RAFAL MASLOW

11.00 Kim Thúy



PHOTO: MICHAEL LIONSFAR

14.00 Karen Armstrong

14.00–14.45

KAREN ARMSTRONG

From nun to chronicler of religious violence - meet Karen Armstrong

As a young woman, Karen Armstrong lived as a nun in a Catholic community, but her path led away from the convent. Today she is an internationally renowned educator in the field of religion. To a large degree, her writing aims at spreading knowledge to add nuance to the simplified, black-or-white perceptions people have about the role of religion throughout history and today. In her latest book, *Fields of Blood*, Armstrong writes about religiously motivated violence and its root causes. Karen Armstrong in a personal conversation with The Most Revd Dr Antje Jackelén, Archbishop of Uppsala.

Language: English

Org: Natur & Kultur and Behold Man/Church of Sweden

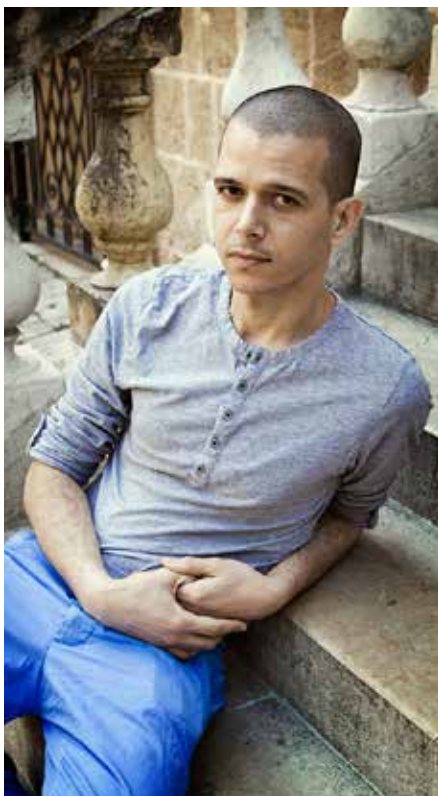


PHOTO: LAURENT DENIMAL

13.00 Abdellah Taïa



PHOTO: BRAM PETRAELUS

11.30 Gaston Dorren

14.00–14.45

SOFI OKSANEN

Does strength reside in the – hair?

Sofi Oksanen has a special relationship to her hair. Her latest novel, *Norma*, even revolves around hair: hair as a resource, a marketable and desirable commodity. It is a dark family drama with magical overtones, where Oksanen interweaves the past with the future, spellbinding the reader with her new character, Norma, whose hair grows unusually quickly and is affected by her slightest mood change. Meet Finnish writer Sofi Oksanen, whose international breakthrough came with the celebrated and awarded novel *The Purge*, in a conversation about her relationship to her hair with Yukiko Duke, editor of Vi Läser magazine.

Language: English

Org: Albert Bonniers förlag



PHOTO: ANDREI PACURARU

14.00 Bogdan Ghiu



PHOTO: JELMER DE HAAS

11.00 Joris Luyendijk



PHOTO: CHRISTER STURMARK

16.00 Ulf Ellervik



PHOTO: PRINTZ PUBLISHING

15.00 Lisa Jewell



PHOTO: HARPERCOLLINS NORDIC

15.00 Mhairi McFarlane



PHOTO: JON HERNÁEZ

14.30 Karmele Jaio

14.30–14.50

KARMELE JAIO

Women fiction in contemporary Basque literature

Could women writers be grouped under a single subsection? We will analyze the case of Basque women writers through **Karmele Jaio's** work. Her writing proposes a deep reflection on the role of women, a deep resistance to traditional "duties" like motherhood, with a style that tries to deconstruct a literary language that is usually foreign to women.

Moderator: **Ellinor Broman**, translator.

Language: English

Org: *The Etxepare Basque Institute*

15.00–15.45

ENSAF HAIDAR

The voice of freedom

In May 2014, Saudi blogger and human rights activist Raif Badawi was sentenced to ten years in prison, a thousand lashes and a million Riyal in fines for calling for greater freedom of expression and criticising the ruling clergy in Saudi Arabia. In *The Voice of Freedom*, Badawi's wife, **Ensaf Haidar**, talks about their marriage – a love story against all odds – about how the religious police has harassed their family and about the so-called legal proceedings against her husband. At the same time, the book provides insight into the situation for women in Saudi Arabia, a country where women are not allowed to drive, and only gained the right to vote in 2015. Today, Ensaf Haidar lives in exile in Canada with her children. A conversation with **Cecilia Uddén**, Radio Sweden's correspondent in the Middle East, about their lives and fighting for human rights in one of the most totalitarian states in the world.

Language: Arabic with Swedish interpretation

Org: *Wahlström & Widstrand*

15.00–15.45

LISA JEWELL, MHAIRI MCFARLANE

Family relations for better and worse

We can choose our friends and our lifelong partners, but not our families. Yet our relationship to our families is perhaps the relationship that forms us the most. Family always holds a central place in **Lisa Jewell's** novels. *The Third Wife* is about the intrigues in a so-called star family and *The House We Grew Up In* describes how mental illness can affect relationships between siblings. In **Mhairi McFarlane's** novel, *Who's That Girl?*, the main character Edie is, for various reasons, forced to moved home to her father, which is not an act entirely free of conflict for an independent, dating woman. With the guidance of the journalist **Titti Schultz** the authors discuss an inexhaustible source of inspiration: family.

Language: English

Org: *HarperCollins Nordic and Printz Publishing*

16.00–16.45 4

ZOE CORMIER, ULF ELLERVIK

Sex, drugs and rock'n'roll

We all like pleasure. But how can sex and infatuation feel so good, food taste so good, drugs be so hard to turn down and music make you want to get up and dance? What happens inside us, what makes it so irresistible? American science journalist **Zoe Cormier** and **Ulf Ellervik**, Professor in Organic chemistry at the Faculty of Engineering, Lund University, explain the evolutionary advantages, chemical aspects and biological deviations, teaching us why humans are built for pleasure. Moderator: **Lisa Kirsebom**, science journalist.

Language: English

Org: *Fri Tanke förlag*

17.00–17.20

MARIA ANTAS, SOFI OKSANEN

Hair

Both **Maria Antas** and **Sofi Oksanen** have recently released books about hair. What are we to make of hair as a status symbol? Why is the hair trade big business? And what attitude do the writers themselves have toward their own hair?

Language: English

Org: *Förlaget*



PHOTO: HARPERCOLLINS NORDIC

12.00 Julie Kagawa



PHOTO: TONI HÄRKÖNEN

17.00 Sofi Oksanen



PHOTO: HARPERCOLLINS NORDIC

15.00 Siri Pettersen

12.00–12.45

JULIE KAGAWA, MARIA TURTSCHANINOFF

Why do we love fantasy?

Do we read fantasy to get away from it all? Or do dragons, vampires and elves provide a new perspective on our world? Does the appeal lie in the clear-cut mission (slay the dragon) and is there a form of age discrimination in fantasy that cannot be washed away? A seminar featuring two popular fantasy writers: **Julie Kagawa**, who has written the Iron Fey series, Blood of Eden and, most recently, the Talon series – where dragons take human form in our modern world, and **Maria Turtschaninoff**, author of the award-winning international bestseller *Maresi: The Red Abbey Chronicles* and its sequel, *Naandel*. A conversation with **Johanna Koljonen**, critic and scriptwriter for the urban fantasy graphic novels *Oblivion High*.
Language: English

Org: HarperCollins Nordic, Förlaget and Berghs Förlag

13.00–13.45

KAREN ARMSTRONG, GÖRAN ROSENBERG

Violence in the name of religion

Based on the more or less daily reports on war and terror perpetrated in the name of different religions, one might easily draw the conclusion that religion as such leads to violence. In *Fields of Blood* **Karen Armstrong**, a British chronicler of religious history, argues that this view is simplified. Fundamental human needs such as longing for a mission, community and a meaning in life might play an equally big part to those who join violent religious organisations. **Karen Armstrong** in a conversation with journalist and writer **Göran Rosenberg** about the roots of religious violence, moderated by **Cecilia Uddén**, Middle East correspondent for Radio Sweden.
Language: English

Org: Natur & Kultur and Behold Man/Church of Sweden

14.30–14.50

SOFI OKSANEN

Norma

Norma is a dark family drama with magical overtones. In this conversation with her publisher **Daniel Sandström**, **Sofi Oksanen** scrutinises her new characters Norma, whose work grows preternaturally quickly and is affected by her every mood change.

Language: English

Org: Albert Bonniers förlag

15.00–15.45

MARIA TURTSCHANINOFF, SIRI PETERSEN, SNÆBJÖRN BRYNJARSSON, KJARTAN YNGVI BJÖRNSSON

Is there a particular Nordic fantasy?

Are there any particular traits which characterise the fantasy genre in the Nordic countries? Shared subject matter? A Nordic tone? This will be discussed by **Maria Turtschaninoff** (Finland), who's followed up on her internationally awarded novel *Maresi: The Red Abbey Chronicles* with *Naandel: The Red Abbey Chronicles 2*; **Siri Pettersen** (Norway), who will finish her epic series *Ravneringene* [The Raven Rings] with the third part *Kraften* [The Might]; as well as the Icelandic authors **Snæbjörn Brynjarsson** and **Kjartan Yngvi Björnsson** who have together written the trilogy *Þriggja Heima Saga* [The Three Worlds Saga].
Moderator: **Helena Dahlgren**, renowned literature blogger.

Language: English

Org: B. Wahlströms, Förlaget, Berghs förlag and Icelandic Literature Centre

PARTICIPANTS

Abdelouahed, Houria	Fr 14.00–14.45	Hajo, Gulnar	Th 16.00–16.45	Olsson, Lotta	Fr 11.00–11.45	Taia, Abdellah	Sa 13.00–13.45
	Sa 12.30–12.50	Halling, Sanja	Th 12.00–12.45		Fr 13.00–13.45	Thorslund, Ewa	Th 14.00–14.45
Abrantes, Nuno	Sa 11.00–11.45	Hammar, KG	Th 14.00–14.45	Pascalidou, Alexandra	Th 15.00–15.45	Thuvesson, Zandra	Sa 13.00–13.45
Adameşteanu,	Th 13.00–13.45	Hansson, Cecilia	Fr 17.00–17.45	Pettersen, Siri	Su 15.00–15.45	Thüy, Kim	Sa 11.00–11.45
Gabriela		Hassan, Marian	Th 16.00–16.45	Pomerantsev, Peter	Th 12.00–12.45	Tingsby, Bodil	Th 14.00–14.45
Adonis	Fr 14.00–14.45	Haughton, Chris	Fr 12.00–12.45		Fr 17.00–17.45	Titusson, Erik	Fr 12.00–12.45
	Sa 12.30–12.50	Hedener, Marta	Th 11.30–11.50	Rahman, Anisur	Th 12.00–12.45	Tönus, Leonardo	Th 17.00–17.45
Ajvaz, Michal	Sa 11.00–11.45	Hedges, Mark	Th 12.00–12.45	Ravini, Sinziana	Fr 14.00–14.45	Turtschaninoff, Maria	Fr 15.30–15.50
Al-Mosilli, Housam	Th 11.00–11.45	Henschen, Kristina	Th 12.00–12.45	Rosenberg, Göran	Su 13.00–13.45		Su 12.00–12.45
Almadhoun, Ghayath	Fr 13.00–13.45	Hiselius, Patrik	Th 14.00–14.45	Rosoff, Meg	Th 14.00–14.45		Su 15.00–15.45
Antas, Maria	Sa 17.00–17.20	Hólmgeirsdóttir,	Th 10.00–10.45	Ruge, Eugen	Fr 12.00–12.45	Uddén, Cecilia	Th 15.00–15.45
Ardalan, Parvin	Th 11.00–11.45	Ragnhildur		Salimizadeh, Babak	Th 13.00–13.45		Fr 14.00–14.45
Armstrong, Karen	Sa 14.00–14.45	Hultqvist, Harald	Fr 13.00–13.45	Sandberg, Kristina	Fr 11.00–11.45		Sa 15.00–15.45
	Su 13.00–13.45	Håkansson, Gabriella	Sa 11.00–11.45	Sandström, Daniel	Su 14.30–14.50		Su 13.00–13.45
Bah Kuhnke, Alice	Th 11.00–11.45	Häger, Lars	Th 12.00–12.45	Scego, Igjaba	Fr 13.00–13.45	Ullgren, Malin	Fr 11.00–11.45
Bakhit, Suleiman	Th 14.00–14.45	Ighe, Ann	Fr 15.00–15.45	Schottenius, Maria	Th 13.00–13.45		Sa 11.00–11.45
Bator, Joanna	Sa 11.00–11.45	Ismail, Soran	Th 11.00–11.20		Sa 10.00–10.45	Watt-Cloutier, Sheila	Fr 11.00–11.45
Bergman, Sven	Th 17.00–17.45	Jackelén, Antje	Fr 11.00–11.45	Schulman, Alex	Fr 14.00–14.45	Westerlund, Ulrika	Th 12.00–12.45
Bergström, Per	Sa 14.00–14.45		Sa 14.00–14.45	Schultz, Titti	Sa 15.00–15.45	Westin, Boel	Th 14.00–14.45
Björnsson,	Su 15.00–15.45	Jaio, Karmele	Fr 11.00–11.45	Seiler, Lutz	Fr 17.00–17.45	Weyler, Svante	Fr 15.00–15.45
Kjartan Yngvi			Sa 14.30–14.50	Seppälä, Emma	Fr 12.00–12.45	Vigan, Delphine de	Fr 11.00–11.45
Bojs, Karin	Th 16.00–16.45	Jasjin, Ilja	Fr 17.00–17.45	Shekarabi, Ardalan	Th 14.00–14.45		Fr 14.00–14.45
Brežná, Irena	Sa 14.00–14.45	Jewell, Lisa	Sa 15.00–15.45	Sidea, Emanuel	Sa 13.00–13.45	Wiman, Björn	Th 17.00–17.45
	Fr 17.00–17.45	Kagawa, Julie	Su 12.00–12.45	Sikku, Nils-Henrik	Fr 11.00–11.45	Winkler, Josef	Fr 17.00–17.45
Broman, Ellinor	Sa 14.30–14.50	Kakabaveh, Amineh	Sa 13.00–13.45	Smith, Patti	Th 14.00–14.45	Voisey, Peter	Th 12.00–12.45
Brunnberg, Kerstin	Th 13.00–13.45	Kallifatides, Theodor	Sa 14.00–14.45	Sousa, Maria	Fr 16.00–16.45	Wolitzer, Meg	Fr 11.00–11.45
Brynjarsson,	Su 15.00–15.45	Kangro, Maarja	Fr 13.00–13.45	Stamatiadi, Daniela	Th 15.00–15.45	Åsbrink, Elisabeth	Fr 11.00–11.45
Snæbjörn		Kempe, Mats	Th 12.00–12.45	Strandberg, Mats	Fr 13.00–13.45		
Butkus, Tomas S.	Fr 13.00–13.45		Th 16.00–16.45	Stroud, Jonathan	Th 11.30–11.50		
Caparrós, Martín	Fr 15.00–15.45	Khider, Abbas	Fr 17.00–17.45		Fr 13.00–13.45		
Carlsson, Kristian	Th 12.00–12.45	Kindstrand, Gunilla	Th 10.00–10.45		Fr 15.30–15.50		
Cárneci, Magda	Fr 13.00–13.45	Kingsley, Patrick	Sa 13.00–13.45	Söder, Jesper	Th 15.00–15.45		
	Sa 14.00–14.45	Kirsebom, Lisa	Fr 12.00–12.45				
Cârsteian, Svetlana	Fr 13.00–13.45		Sa 16.00–16.45				
	Fr 16.00–16.45	Kniivilä, Kalle	Fr 17.00–17.45				
Cervenka, Andreas	Sa 11.00–11.45	Koljonen, Johanna	Th 13.00–13.45				
Clason, Rolf	Th 14.00–14.45		Su 12.00–12.45				
Cockburn, Patrick	Th 15.00–15.45	Kristiansson, Göran	Th 12.00–12.45				
Corbellini, Estela	Fr 15.00–15.45	Kristjánsson,	Th 17.00–17.45				
Cormier, Zoe	Sa 16.00–16.45	Jóhannes					
Dahlgren, Helena	Fr 15.30–15.50	Larsmo, Ola	Th 11.00–11.45				
	Su 15.00–15.45	Laurén, Anna-Lena	Th 12.00–12.45				
Danielsson, Ulf	Th 16.00–16.45	Lindholm, Helena	Th 14.00–14.45				
Dibia, Jude	Th 13.00–13.45	Lindman, Anna	Th 14.00–14.45				
Dorren, Gaston	Fr 14.00–14.45	Luyendijk, Joris	Fr 15.00–15.45				
	Sa 11.30–11.50		Sa 11.00–11.45				
Duke, Yukiko	Fr 12.00–12.45		Sa 14.00–14.45				
	Sa 11.00–11.45	Lövestam, Sara	Th 12.00–12.45				
	Sa 14.00–14.45	Már Arngrimsson,	Th 10.00–10.45				
Dyfvermark, Joachim	Th 17.00–17.45	Arnar					
Ellerström, Jonas	Fr 13.00–13.45	Martin, Bill	Th 17.00–17.45				
	Fr 16.00–16.45	Martinovijt, Viktor	Th 12.00–12.45				
Ellervik, Ulf	Sa 16.00–16.45	McFarlane, Mhairi	Sa 15.00–15.45				
Engida, Getachew	Th 11.00–11.45	Medel, Elena	Fr 16.00–16.45				
	Th 14.00–14.45	Medin, Joakim	Th 15.00–15.45				
Espelund, Görrel	Sa 13.00–13.45	Michanek, Josefin	Th 15.00–15.45				
Eugène	Fr 16.00–16.45	Milon, Imdadul Haq	Th 12.00–12.45				
Fridholm, Jon	Fr 17.00–17.45	Mohammadi,	Th 16.00–16.45				
Gabrielsson, Ulla	Fr 15.00–15.45	Mohammed Hossein					
	Th 17.00–17.45	Müller, Herta	Fr 15.00–15.45				
Galfard, Christophe	Th 16.00–16.45		Sa 10.00–10.45				
Ghiu, Bogdan	Fr 13.00–13.45	Nakasato, Oscar	Fr 15.00–15.45				
	Sa 11.00–11.45	Neiss, Bengt	Th 12.00–12.45				
Gino, Alex	Th 12.00–12.45	Nieland, Susan	Fr 11.30–11.50				
Gísladóttir, Þórdís	Th 10.00–10.45	Noland, Elizabeth A.	Th 11.00–11.20				
Gusjtyń, Adaria	Fr 17.00–17.45						
Gustavsson, Hanna	Th 13.00–13.45	Oksanen, Sofi	Sa 14.00–14.45				
Hadenius, Patrik	Fr 14.00–14.45		Sa 17.00–17.20				
Haidar, Ensaf	Sa 15.00–15.45		Su 14.30–14.50				
Haig, Matt	Th 13.00–13.45	Olson, Nasrine	Th 12.00–12.45				



ALL 421 SEMINARS!

This is the Göteborg Book Fair seminar program presenting the seminars in languages other than Scandinavian.

Altogether 421 seminars are presented in the Swedish version of the seminar program. You find all programs at our website www.goteborg-bookfair.com.

NOBEL PRIZE LAUREATES AT THE GÖTEBORG BOOK FAIR



Svetlana Aleksijevitj 2002, 2006 and 2011



Willy Brandt, 1990



Joseph Brodsky, 1988 and 1993



Dario Fo, 2005



Nadine Gordimer, 1989 and 2010



Günter Grass, 1994



Seamus Heaney, 1995



Imre Kertész, 1996 and 2003



Doris Lessing, 1986 and 1995



Herta Müller, 1993, 2008 and 2011



Kenzaburo Oe, 1992



Orhan Pamuk, 1995, 2005 and 2006



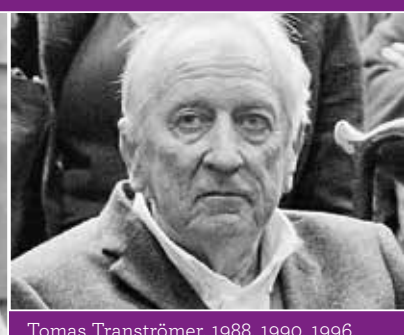
José Saramago, 1991



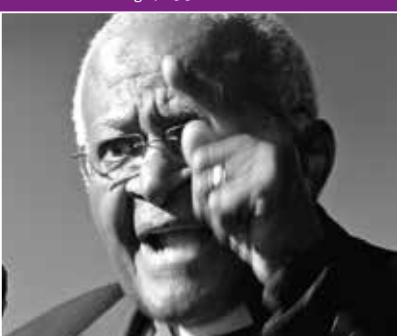
Isaac B. Singer, 1985



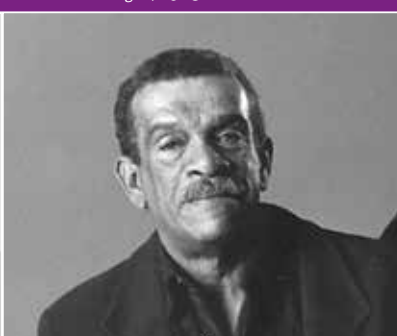
Wole Soyinka, 1987 and 1996



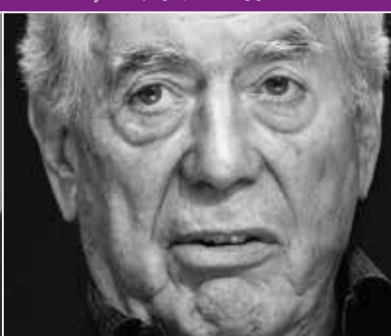
Tomas Tranströmer, 1988, 1990, 1996, 2000 and 2012



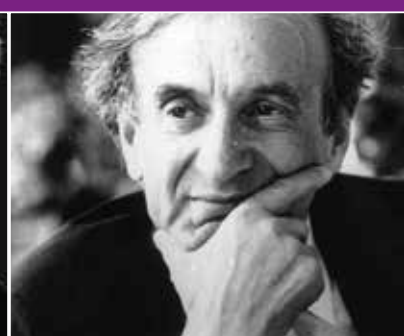
Desmond Tutu, 2007 and 2014



Derek Walcott, 1993



Mario Vargas Llosa, 2011



Elie Wiesel, 1996



Restaurant Sjömagasinet!

This old warehouse is beautifully located at the entrance of Gothenburg's harbor and is steeped in a rich history dating back to 1775. Since owner Ulf Wagner & head chef Gustav Trägårdh took over the reins at Sjömagasinet in 2011 it has been awarded a star by the Guide Michelin in 2013. Sjömagasinet prepares and serves the best the sea has to offer in a classic style with a modern twist. Pairing this with an extensive selection of wines and beverages makes for an unforgettable dining experience.

For reservations or more information contact Sjömagasinet at info@sjomagasinet.se or visit our website www.sjomagasinet.se

Meet welcome
Ulf Wagner & Gustav Trägårdh



Adolf Eckelvärdh gata 5, 414 51 Göteborg - +46 31 7755920 - info@sjomagasinet.se - www.sjomagasinet.se

